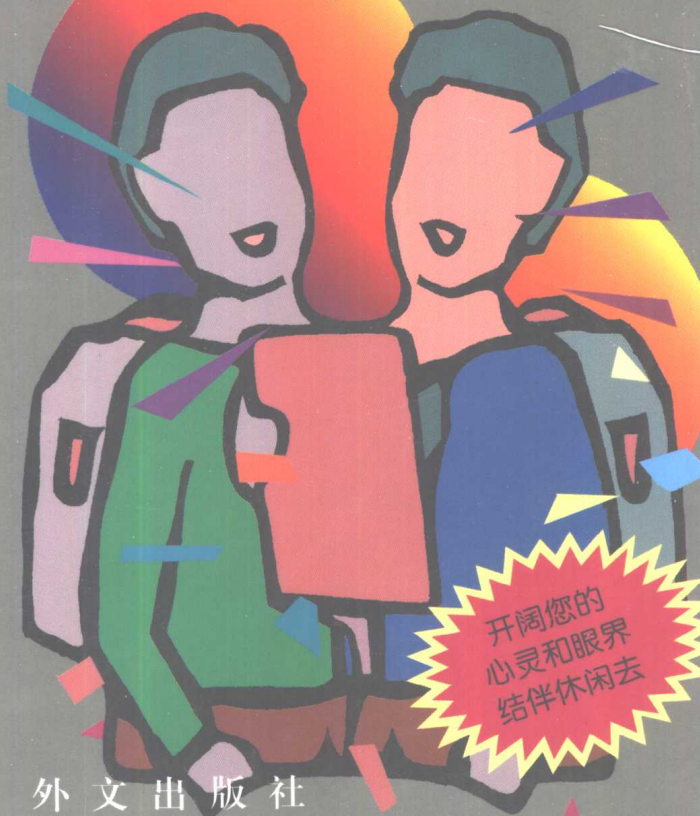




活学活用

出国英语

迷你惯用句



开阔您的
心灵和眼界
结伴休闲去

外文出版社

活 学 活 用

出国英语 迷你惯用句

开阔您的心胸和眼界, 结伴休闲去!

外文出版社

图书在版编目(CIP)数据

出国英语/日本 ALC 出版社编. —北京:外文出版社, 1997

ISBN 7-119-02113-3

I. 出… II. 日… III. 旅游-英语-口语 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 19919 号

台湾英文杂志社有限公司授权外文出版社

在中国独家出版发行英汉(简体字)版

版权所有 翻印必究

迷你惯用句系列丛书

出国英语

*

外文出版社出版

(中国北京百万庄大街 24 号)

邮政编码 100037

煤炭工业出版社印刷厂

1998 年(36 开)第 1 版

2000 年第 1 版第 4 次印刷

(英汉)

ISBN 7-119-02113-3/G·149(外)

著作权合同登记图字 01-97-1187

定价:12.80 元



迷你惯用句系列 MINI-PHRASE SERIES



24 小时全方位英语练习!

活学活用 迷你惯用句
趣 味 英 语



青春岁月不留白!

活学活用 迷你惯用句
校 园 英 语



公司上班族必修学分!

活学活用 迷你惯用句
公 司 英 语



假期引导, 无比快乐!

活学活用 迷你惯用句
出 国 英 语



挥洒自如, 尽情交流!

活学活用 迷你惯用句
社 交 英 语



迷你惯用句系列 MINI-PHRASE SERIES



诙谐幽默，其乐无穷！

活学活用 迷你惯用句
交 际 英 语



轻松愉快话生活！

活学活用 迷你惯用句
生 活 英 语



电话英语对答，应付自如！

活学活用 迷你惯用句
电 话 英 语



迈出事业成功的第一步！

活学活用 迷你惯用句
商 贸 英 语



海外旅游，多彩多姿！

活学活用 迷你惯用句
旅 行 英 语

CONTENTS

前言2

本书的基本想法6

PICTURE STORY.....11

出国英语(单身出国旅行奋斗记/总整理)

万事具备待出发——准备篇 29

前言 / 喃喃自语 36 / 动作表达 22 / SKIT / 携带物品一览表

只管吃睡飞高空——机舱篇 55

前言 / 喃喃自语 36 / 动作表达 21 / SKIT / 重要语句

无缘无故穷紧张——入境篇 81

前言 / 喃喃自语 30 / 动作表达 22 / SKIT / 重要语句

伸开四肢放轻松——旅馆篇 107

前言 / 喃喃自语 36 / 动作表达 24 / SKIT / 重要语句

搭车可真费心思——市区交通篇..... 135

前言 / 喃喃自语 30 / 动作表达 21 / SKIT / 重要
语句

不禁眼睛滴溜儿转——逛街篇 161

前言 / 喃喃自语 36 / 动作表达 22 / SKIT / 重要
语句

看来那家较好吃——觅食篇 187

前言 / 喃喃自语 36 / 动作表达 22 / SKIT / 重要
语句

小心懊恼在后头——购物篇 216

前言 / 喃喃自语 36 / 动作表达 22 / SKIT / 重要
语句

循规蹈矩保平安——夜生活篇 243

前言 / 喃喃自语 42 / 动作表达 16 / SKIT / 重要
语句

游兴未尽就归途——回国篇 269

前言 / 喃喃自语 30 / 动作表达 14 / SKIT / 重要
语句

CHECKLIST 291

活 学 活 用

出国英语 迷你惯用句

开阔您的心胸和眼界, 结伴休闲去!

外文出版社

前言

我社经台湾英文杂志社有限公司的版权许可，继推出五本迷你惯用句系列丛书《电话英语》、《商贸英语》、《旅行英语》、《交际英语》、《生活英语》后，现向读者再次推出迷你惯用句系列丛书五本：**《出国英语》、《校园英语》、《趣味英语》、《社交英语》、《公司英语》**以飨读者。

《出国英语》讲述了从初次出国到多次出国旅行时，因不再满足于旅行社安排行程和活动的团体旅行，而想寻求完全由自己作主的自助旅行方式，使一个人能够把在国外旅行时自己所想的事用英语明确地表达出来并能舒适愉快地从事富于行动性的旅行。

我们正是怀着这样一个心愿编写了这本书——盼望当您出国旅行时，这本书能在旅行袋的一隅陪伴您。出国旅行充满着新鲜的事物。因此，每当您看到或听到某种事物时，不自觉地心中自言自语的词句也一定很多。请各位利用在这本书里面出现的语句，尝试把您在心中说的话换成英语，然后实地说出口，活用看看您的英语一旦在出国时是否能讲得更地道。如果真能做到此点的话，您在国外旅行时的活动圈子将因此而扩大，令人意想不到的际遇和轶事也将因此而增多。

如果这本书能有助于您，使您的出国旅行无比多彩多姿，我们将由衷地感到荣幸。

编 者

CONTENTS

前言2

本书的基本想法6

PICTURE STORY.....11

出国英语(单身出国旅行奋斗记/总整理)

万事具备待出发——准备篇 29

前言 / 喃喃自语 36 / 动作表达 22 / SKIT / 携带
物品一览表

只管吃睡飞高空——机舱篇 55

前言 / 喃喃自语 36 / 动作表达 21 / SKIT / 重要
语句

无缘无故穷紧张——入境篇 81

前言 / 喃喃自语 30 / 动作表达 22 / SKIT / 重要
语句

伸开四肢放轻松——旅馆篇 107

前言 / 喃喃自语 36 / 动作表达 24 / SKIT / 重要
语句

搭车可真费心思——市区交通篇..... 135

前言 / 喃喃自语 30 / 动作表达 21 / SKIT / 重要
语句

不禁眼睛滴溜儿转——逛街篇 161

前言 / 喃喃自语 36 / 动作表达 22 / SKIT / 重要
语句

看来那家较好吃——觅食篇 187

前言 / 喃喃自语 36 / 动作表达 22 / SKIT / 重要
语句

小心懊恼在后头——购物篇 216

前言 / 喃喃自语 36 / 动作表达 22 / SKIT / 重要
语句

循规蹈矩保平安——夜生活篇 243

前言 / 喃喃自语 42 / 动作表达 16 / SKIT / 重要
语句

游兴未尽就归途——回国篇 269

前言 / 喃喃自语 30 / 动作表达 14 / SKIT / 重要
语句

CHECKLIST 291

本书的 基本想法



●前言

虽然在世界上有无数种语言，但恐怕没有一个人会否定英语会话的重要性。为了使自己不致孤立于日益国际化的世界之中，学会使用目前成为国际语言最常被使用的英语确是不可或缺的一件事。据估计从一九九四年到国外旅行的人已达上百万人。另一方面，近几年来从世界各地来的外国人也增加不少。这显示出中国和世界各地国内旅游国际化的交流往来在加速。

不消说，在这样的国际情势之中最广为使用的语言便是英语。事实上，现在来中国的外国人不一定以英语为母语。但是在国内的外籍劳工或女庸的雇主、公务员、商人、医师等只要会说英语，差不多都能够和外国人沟通。我们可以说，英语正名符其实地扮演着其为国际语言的角色。

在这种情形之下，学习英语的风气愈来愈旺盛，尤其对“英语会话”的关心和需求更是显著的增高。我们可以从儿童英语补习班和儿童英语教材的广告窥见其一端。

●英语会话和讲英语不同

不过，有一件事必须在这里说明，即“英语会话”和“讲英语”是不同的。“英语会话”必须要有两人以上的对话者，而“讲英语”则是可以单独做的技能。除此之外，“会话”以认知性或情绪性的意思的“交换”为中心，而“说话”则像自言自语，有时以语意为中心，也有时候是以语言形式为中心。

会话和说话还有一个重要的差别。若要学到真正的会话，就必须要了解对方所说的话，这就需要相当的听力，但讲话不一定要具备听的能力，只要能自己制造用声音发话的机会即可。也就是说，“英语会话”既需要有别人才能练习，又需要相当的英语听力。但说英语可以独自讲，而且，不大能听懂英语的人也能随时加以练习。

除了这些之外，还有其他的差别。会话时，常会苦于找不到话题，不知道该谈些什么，而

且，如果有一方对话题感到兴趣索然就无法持续。但是说话时可以自己想讲什么就讲什么，不会苦于选话题。

如果考虑国内这样的环境中练习英语会话所需的一种形态，那么应该满足以下三点。

(1) 在国内用英语对话的机会不多，因此练习可以从自己每天做的“说英语”练习开始；

(2) 自己练习的优点是虽然自己的听力差，但仍能够自己“说”英语；

(3) 学“说英语”时可以自选话题。

从以上三点可以想像，“自己练习说英语”将成为在非英语地区练习英语会话的一种有效的途径。

●古湾的学习法和在出国旅行时的应用

谈到可以自己做的口语练习首先会使人想起的是十九世纪法国人法兰斯瓦·古湾所开发以心理学为基础的外国语学习法。这是古湾观察他侄儿学说话的过程之后想出来的，从他的想法可以得到以下两点的启示。(1)小孩一边把自己的动作和心中所想的事物通过思考自言自语说出来；(2)小孩以母语最先开